

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 97 (1999)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

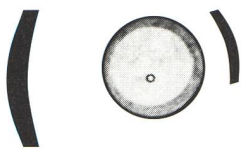
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Federazione svizzera delle levatrici
Federaziun svizra da las spendreras**

Zentralsekretariat
Flurstrasse 26 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
hebammen@bluewin.ch

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra
da las spendreras

Erscheint 11mal im Jahr
Parution: 11 éditions par année

► Impressum

Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40

Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche
Redaktörin:
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon/Fax 031 331 35 20
e-mail: sh.redakmichel@bluewin.ch

Rédaction de langue française

Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,
téléfax 024 420 25 24,
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

Zeitungskommission

Barbara Vlakovic-Fäh (bv), Régine Laufer (rl)
Therese Salvisberg (ts), Inge Werner (iw)

Beraterin Hebammenforschung

Ans Luyben

Redaktionsschluss/Délai de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

Gestaltungskonzept

Manfred Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 89.-
Ausland/Etranger Fr. 110.-
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 10.- + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober
schriftlich gekündigt wird.
La durée d'abonnement se renouvelle automati-
quement chaque année sauf résiliation par écrit
jusqu'au 31 octobre.

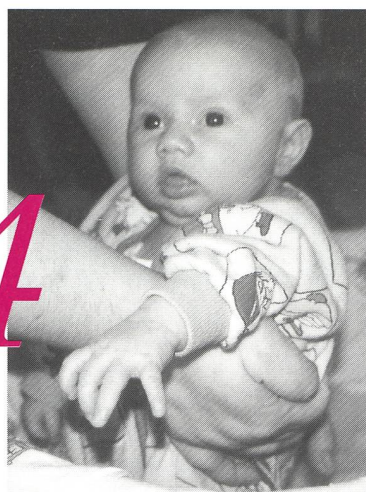
Insertatenverwaltung/Régie d'annonces

Künzler-Bachmann
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162
CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93
E-Mail: verlag@kueba.ch
Internet: http://www.kueba.ch

Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Postfach 748
CH-4501 Solothurn
ISSN 1422-4526

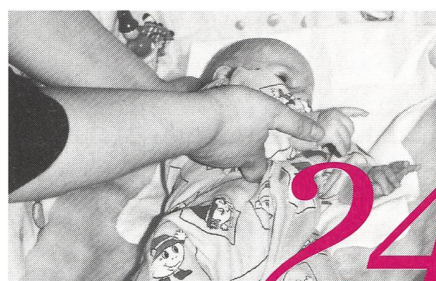
4



Kinästhetik Infant Handling bei Neugeborenen

► Anknüpfen an vertraute Wahrnehmungen

Stressfreies Windelnwechseln und
An- und Ausziehen des Neugeborenen:
Infant Handling lässt diese täglichen
Handlungen zu spielerischen Aktivitä-
ten zwischen Mutter und Kind werden,
welche Entwicklung und Förderung des
Kindes massgeblich unterstützen.



Infant Handling – kinesthetique

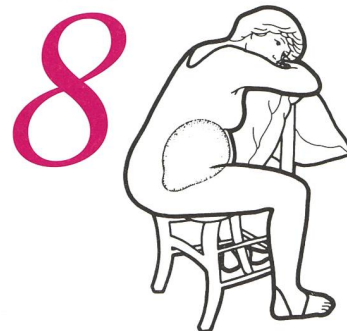
► Le sens du mouve- ment au service des parents et des bébés

La kinesthétique adaptée aux nouveau-
nés n'est ni une recette toute faite, ni
une directive rigide, c'est une analyse et
une expérimentation du mouvement
entre l'adulte et l'enfant. Cette sorte de
sixième sens, celui du mouvement, per-
met au tout petit bébé et à l'adulte de
communiquer, car le contact et le mou-
vement sont ce qu'il y a de plus originel
dans la relation mère-enfant. Quelques
exemples pratiques agrémentent cette
présentation.

Prima, durante e dopo il parto

► Il perineo

Resoconto d'un corso che vuole fare in
modo che le levatrici possano attenuare
una prevenzione primaria durante i
corsi di preparazione al parto, durante
il travaglio e il parto, e secondaria du-
rante il puerperio.



Focus

► L'inégalité in utero

28

Sage-femme accompagnant depuis quel-
ques années des femmes migrantes et
clandestines sur le chemin de la mater-
nité, Viviane Luisier nous présente ici
une réalité surprenante de la Genève
cosmopolite: des (futurs) mères étran-
gères et clandestines, sans argent, sans
assurance, sans travail fixe, sans domi-
cile stable, sans papiers. Certaines pas-
sent leur grossesse seules et sans soins.
D'autres trouvent rapidement des cir-
cuits «à prix favorables». Ce sont des pri-
vés, médecins et sages-femmes, qui as-
sument alors celles que l'Etat est réticent
à accepter. Une injustice qui doit cesser!

Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Forum	11
SHV/FSSF	13
Sektionen/Sections	14
Fortbildung SHV Formation FSSF	16
Actualité	22
Livres	30
Stellenangebote Offres d'emploi	31